

# DIN 86210-2:2015-06 (D/E)

Versorgung mit Betriebsstoffen und Entsorgung von flüssigem Abfall von Seeschiffen - Teil 2: Nottrennkupplungen bis PN 10; Text Deutsch und Englisch

Replenishment with operating materials and disposal of fluid waste from seagoing vessels - Part 2: Emergency release couplings up to PN 10; Text in German and English

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>6</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Anforderungen</b> .....	<b>8</b>
4.1 Allgemeines .....	8
4.2 Nottrennkupplung .....	8
4.3 Druck- und Temperaturanforderungen .....	10
4.4 Beständigkeit der Armaturenwerkstoffe gegenüber dem(den) Medium(en).....	10
<b>5 Anwendungen</b> .....	<b>12</b>
5.1 Allgemeines .....	12
5.2 Land-/bargenseitiges Anschlussprinzip .....	12
5.3 Anordnung der Nottrennkupplungen .....	16
<b>6 Nottrennkupplungen</b> .....	<b>16</b>
6.1 Eigenschaften und Auslegung.....	16
6.2 Verwendung .....	16
6.3 Schnittstelle .....	16
<b>7 Werkstoffe</b> .....	<b>18</b>
<b>8 Kennzeichnung der Armaturen</b> .....	<b>18</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>20</b>

## Bilder

<b>Bild 1 — Anschluss über Schlauchleitung und Rohrarm</b> .....	<b>12</b>
<b>Bild 2 — Anschluss über Schlauchleitung mit Kran</b> .....	<b>14</b>

## Tabellen

<b>Tabelle 1 — Medien- und Nennweitenzuordnung</b> .....	<b>16</b>
--	-----------

<b>Content</b>	<b>page</b>
Foreword.....	5
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	9
4 Requirements .....	9
4.1 General.....	9
4.2 Emergency release coupling .....	9
4.3 Pressure and temperature requirements .....	11
4.4 Resistance of coupling materials to the conveyed media .....	11
5 Applications .....	13
5.1 General.....	13
5.2 Principle of shoreside/barge-side connections.....	13
5.3 Location of the emergency release coupling .....	17
6 Emergency release couplings .....	17
6.1 Characteristics and design.....	17
6.2 Applications .....	17
6.3 Interface .....	17
7 Materials .....	19
8 Marking .....	19
Bibliography .....	21

## Figures

Figure 1 — Connection by means of a hose assembly and hinged/swivelling pipe .....	13
Figure 2 — Connection by means of a hose assembly and crane .....	15

## Tables

Table 1 — Allocation of nominal diameters to specific media.....	17
--	----